

NÁVOD K OBSLUZE A UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



PORTABLE BUDDY TEPLOMET

Číslo modelu

MH8BXDF

DŮLEŽITÉ: Před použitím spotřebiče a připojením plynové kartuše (náplně) si pozorně přečtěte návod k použití a důkladně se seznámte se spotřebičem. Tyto pokyny uschovejte pro budoucí použití.



**POUŽÍVEJTE
OHŘÍVAČ POUZE SE
ZÁVITOVOU KARTUŠÍ**

(1 libra (450 g) propanového plynu (G31), kartuš není součástí dodávky)

PŘENOSNÝ OHŘÍVAČ NA PROPAN (G31)

A SMĚS BUTANU A PROPANU (G30 + G31)

PRO REKREAČNÍ,

KOMERČNÍ

A NOUZOVÉ VNITŘNÍ POUŽITÍ

PŘÍRUČKA JE DOSTUPNÁ V JAZYCÍCH:

ANGLICKÝ, NĚMECKÝ, FRANCOUZSKÝ, ITALSKÝ, ŠPANĚLSKÝ,
HOLANDECKÝ, PORTUGALSKÝ, RUSKÝ, POLSKÝ, FINSKÝ, ŠVÉDSKÝ,
NORSKÝ, DÁNSKÝ



(450 g) Plyná směs butanu/propanu (G30+G31), kartuš není součástí dodávky)

VAROVÁNÍ: Pokud nebudete dodržovat pokyny v této příručce, riskujete vznik požáru nebo výbuchu a tím i poškození majetku, zranění osob nebo i ztrátu života.

- V blízkosti ohříváče ani jiného tepelného zařízení není dovoleno skladovat nebo používat benzín a jiné hořlavé látky a kapaliny produkující hořlavé výpary.
- Zásobník (kartuš) obsahující propan (G31) nebo směs butanu/propanu (G30+G31), který není připojen, nesmí být skladován v blízkosti ohříváče ani jiného spotřebiče.
- CO DĚLAT, KDYŽ CÍTÍTE PLYN
 - Nesnažte se ohříváč zažehnout.
 - Uhasťte jakýkoli otevřený plamen.
 - Uzavřete přívod plynu do spotřebiče.
- Údržbu spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

Jedná se o přenosný plynový ohříváč bez systému odvětrání. Spotřebič využívá vzduch (kyslík) přímo z prostoru, kde je spotřebič používán. Ujistěte se, že je zajištěna dostatečná ventilace a dostatečné množství vzduchu pro spalování. Viz stranu 3.

VAROVÁNÍ:

- ⚠ Po každém připojení kartuše ke spotřebiči zkontrolujte těsnost. Použijte několik způsobů kontroly: Naneste na spoj mýdlovou vodu a pozorujte, zda se tvoří bubliny nebo je slyšet syčení unikajícího plynu. Místa, kde uniká plyn, jsou výrazně chladnější. Unikající plyn páchne po zkažených vejcích. Pokud uniká plyn (zapáchající plyn), okamžitě vynesete spotřebič ven na dobře větrané místo, kde můžete únik detekovat a zastavit. Kontrolu netěsnosti provádějte venku. K detekci úniku plynu nepoužívejte plamen. Použijte mýdlovou vodu. Na ohříváči nebo ovládacích prvcích nic neměňte. Jakékoli modifikace mohou představovat nebezpečí. **NESNAŽTE SE spotřebič jakkoliv modifikovat.**

VAROVÁNÍ:

- ⚠ První příznaky otravy oxidem uhelnatým připomínají příznaky nakažení chřipkou, například bolesti hlavy, závratě a/nebo nevolnost. Pokud tyto příznaky pozorujete, je možné, že ohříváč nefunguje správně. Okamžitě odejděte ven na čerstvý vzduch! Nechte ohříváč opravit.

VAROVÁNÍ:

- ⚠ **NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ UVNITŘ**, pokud rekreační nebo komerční prostor není vybaven oknem nebo střešním větracím otvorem. Používejte pouze v dobře větraném prostoru.

OBSAH

Všeobecné bezpečnostní pokyny	2
Upozornění týkající se klesající intenzity zápachu	3
Obecné informace	4
Používání spotřebiče s propanovými kartušemi na jedno použití 4	4
Provoz spotřebiče s kartuší připojenou přes hadici	5
Údržba	6
Odstraňování problémů	7
Seznam dílů.....	8
Objednávání náhradních dílů	9
Servisní informace.....	9

SPECIFIKACE

MODEL Č.	MH8BXDF
TYP PLYNU/Propan(G31) Plyn je možné používat pouze se zařízeními typu Coleman a Primus Power Gas 70/30 butan/propan (G30+G31). VSTUP BTU/HR.....	4 000 (1,17 KW) / 8 000 (2,4 KW)
VZDÁLENOST OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ	
HORNÍ STRANA.....	30"/76,2 cm
PŘEDNÍ STRANA.....	24"/60,96 cm
BOČNÍ STRANY.....	6"/15,24 cm
ZADNÍ STRANA.....	0"

Pozor:

- Některé koberce nebo linoleové povrchy mohou změnit barvu, pokud je ohříváč umístěn přímo na tyto podlahové krytiny.
- Pokud používáte ohříváč ve výškách nad 7 000 stop (2,13 km) nad mořem, může dojít k vypnutí ohříváče. (Přečtěte si pozorně VŠEOBECNÉ INFORMACE)

VAROVÁNÍ:

- Spotřebič smí být používán pouze s tlakovým propanovým plynem 100% (G31) a se směsí propanu a butanu 70/30 (G30+G31). Použití jiných plynových kartuší může být nebezpečné.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TOTO ZAŘÍZENÍ SPADÁ DO KATEGORIE TOPNÝCH ZAŘÍZENÍ. NEPROVOZUJTE SPOTŘEBIČ BEZ NAINSTALOVANÉHO PŘEDNÍHO DRÁTĚNÉHO KRYTU. NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ K OHŘÍVÁNÍ NEBO K VAŘENÍ JÍDEL.

- Je zakázáno připojovat ke spotřebiči neschválené příslušenství. Nesnažte se spotřebič jakkoliv modifikovat.
- Protože ohříváč produkuje vysoké teploty, musí být umístěn v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů a mimo místa, kde se pohybují osoby. (Viz SPECIFIKACE)
- POZOR:** přístupné části spotřebiče mohou být velmi horké. Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od dětí. Děti i dospělí by měli být upozorněni na výskyt vysokých povrchových teplot. Osoby by se měly pohybovat v dostatečné vzdálenosti, aby nedošlo k popálení nebo ke vznícení oděvu.
- Malé děti pohybující se v blízkosti spotřebiče musí být pod stálým dohledem.
- Na spotřebič, ani v blízkosti spotřebiče, neodkládejte oděv ani jiný hořlavý materiál.
- Nepoužívejte ohříváč ve vozidle, které se pohybuje, jako jsou například rekreační vozidla a karavany. Nepoužívejte v bytech ve výškových budovách, sklepech, koupelnách nebo ložnicích.
- Ohříváč lze také použít v rekreačním nebo komerčním prostoru, pokud je tento vybaven okenním nebo střešním větráním. Ohříváč lze také použít venku.
- Ohříváč postavte na dobře větrané místo o velikosti 9 čtverečních palců (22,86 cm²) (příklad 3"/7,62 cm x 3"/7,62 cm). Zajistíte tak dostatečné větrání během provozu v souladu s požadavky definujícími přívod spalovacího vzduchu ke spotřebičům. V místnosti, kde používáte ohříváč, nepoužívejte další spotřebiče, které spalují palivo.
- TLAK PLYNU OHŘÍVAČE JE REGULOVÁN A PEVNĚ NASTAVEN NA 11" W.C. (27,4 milibarů). V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEREGULUJTE ANI NESNIŽUJTE TLAK NÁPLNĚ PROPANU (G31) NEBO SMĚSI BUTANU A PROPANU (G30+G31)!**
- REGULÁTOR V OHŘÍVAČI MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU VŽDY NAINSTALOVÁN.**
- Pokud byl odstraněn drátěný kryt, například kvůli údržbě, musí být před uvedením ohříváče do provozu opět nainstalován.
- Před každým použitím spotřebič zkontrolujte. Spotřebič

může vyžadovat časté čištění. Ovládací prostory, hořák a průchody cirkulujícího vzduchu musí být udržovány v čistotě, viz kapitola ÚDRŽBA.

- Pokud je vám známo, že některá část spotřebiče byla vystavena negativnímu působení vody, ohřívač **NEPOUŽÍVEJTE**. Okamžitě se obraťte na kvalifikovaného servisního technika. Technik musí spotřebič zkontrolovat a vyměnit jakoukoli část řídicího systému a ovládání plynu, která mohla být vodou poškozená.
- Používáte-li ohřívač bez dostatečného přívodu vzduchu a bez patřičného odvětrání, může produkovat nadměrné množství **OXIDU UHELNATÉHO**. Tento plyn je jedovatý a bez zápachu.
- Někteří lidé – těhotné ženy, osoby se srdečním nebo plicním onemocněním, anémií, osoby pod vlivem alkoholu a osoby nacházející se ve vysokých nadmořských výškách jsou více náchylné na poškození oxidem uhelnatým.
- Je-li je ohřívač umístěn na podlaze, ujistěte se, že je podlaha rovná. Předměty musí být vzdáleny alespoň 24 palců (60,96 cm) od přední strany ohřívače. **NEPŘEMÍSTUJTE SPOTŘEBIČ BĚHEM PROVOZU. NÁRAZY PŘI PŘEMÍSTOVÁNÍ MOHOU AKTIVOVAT BEZPEČNOSTNÍ VYPÍNAČ PŘI PŘEVŘZENÍ. NENECHÁVEJTE OHŘÍVAČ BEZ DOZORU NEBO V PROSTORÁCH, KDE JEJ MOHOU DĚTI PŘEVŘHNOUT. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ BĚHEM SPÁNKU!**

KLESAJÍCÍ INTENZITA ZÁPACHU – VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ:

Nebezpečí udušení

- Nepoužívejte v nevětraných prostorách.
- Vzduch potřebný k hoření a ventilační vzduch musí mít zajištěn volný průchod.
- Musí být zajištěn správný přísun ventilačního vzduchu. Požadavky na přísun vzduchu, který je potřebný k hoření pro daný ohřívač, musí být také splněny.
- Požadavky na ventilační vzduch a vzduch pro hoření pro daný ohřívač jsou uvedeny v části Specifikace v tomto návodu nebo na štítku spotřebiče. Můžete se také obrátit výrobce.
- Nedostatek odvětrání může zapříčinit nedokonalé spalování.
- Nesprávné spalování může vést k otravě oxidem uhelnatým a může způsobit vážné zranění nebo i smrt. Příznaky otravy oxidem uhelnatým mohou zahrnovat bolesti hlavy, závratě a potíže s dýcháním.

ZÁPACH PLYNU

Uměle vyrobené aromatické látky jsou přidávány do propanového plynu (G31) a do směsi butanu a propanu (G30+G31), abyste mohli snadněji detekovat unikající plyn. Pokud dojde k úniku plynu, měli byste cítit zápach plynu. Protože propan (G31) je těžší než vzduch, měli byste cítit zápach plynu níže u podlahy. **JAKÝKOLI ZÁPACH PLYNU JE SIGNÁLEM K OKAMŽITÉ AKCI!**

- Neprovádějte žádné kroky, které by mohly způsobit vznícení plynu. Nepoužívejte žádné elektrické spínače. Nevytahujte žádný napájecí zdroj ani prodlužovací kabely ze zásuvky. Vyvarujte se použití zápalek nebo zdrojů plamene. Nepoužívejte telefon.
- Okamžitě odveďte všechny osoby z budovy a z kontaminované místnosti nebo prostoru.
- Uzavřete všechny (G31) zásobníky propanového plynu, přívod paliva / plynu, ventily, nebo hlavní ventil přívodu

plynu u měřiče – pokud používáte zemní plyn.

- Propanový plyn (G31) je těžší než vzduch a koncentruje se v nižších místech. Máte-li důvod k podezření na únik propanového plynu, nezdržujte se v níže položených místech.
- Nepoužívejte svůj telefon. Například použijte telefon souseda a zavolejte dodavatele plynu a hasičský sbor. Nevstupujte znovu do budovy nebo do dané oblasti.
- Zůstaňte mimo budovu a nevstupujte do postižených míst, dokud hasiči a váš dodavatel plynu neprohlásí budovu a místa za bezpečné.
- NAKONEC nechte servisního technika a hasiče zkontrolovat, zda někde neuniká plyn. Než vstoupíte do budovy, ujistěte se, že je budova nebo místo patřičně vyvětrané. Řádně vyškolení servisní pracovníci musí opravit všechny netěsnosti, zkontrolovat další možné netěsnosti a poté spotřebič před vámi zažehnout.

KLESAJÍCÍ INTENZITA ZÁPACHU – ZÁPACH NENÍ DETEKOVÁN

- Někteří lidé nemají dobře vyvinutý čichový smysl. Někteří lidé necítí zápach umělé aromatické látky přidané do propanového plynu (G31). Ujistěte se, že jste schopni aromatickou látku přidanou do plynu detekovat – ucítit.
- Naučte se rozpoznávat zápach propanu (G31). Vaši prodejci propanového plynu (G31) vám rádi poskytnou „stírací“ vzorník se zápachem plynu. Použijte vzorník, abyste se seznámili se zápachem plynu.
- Kouření může snížit vaši citlivost na zápach. Pobyt v blízkosti zápachu může ovlivnit vaši citlivost na konkrétní zápach. Pachy přítomné v budovách, kde se vyskytují zvířata, mohou zamaskovat zápach plynu.
- **Aromatická látka v propanu (G31) je bezbarvá a intenzita jejího zápachu může za určitých okolností slábnout.**
- Pokud dojde k podzemnímu úniku, půda může aromatickou látku vyfiltrovat.
- Intenzita zápachu propanového plynu (G31) se může lišit. Vzhledem k tomu, že propan (G31) je těžší než vzduch, zápach se koncentruje v nižších místech.
- **Vždy buďte obezřetní a reagujte na sebemenší zápach plynu.** Pokud stále cítíte zápach plynu, i velice jemný zápach, považujte to za vážný únik plynu. V takovém případě okamžitě konejte dle instrukcí uvedených výše.

POZOR – DŮLEŽITÉ INFORMACE, KTERÉ JE NUTNÉ SI PAMATOVAT!

- Propanový plyn (G31) nebo směs butanu a propanu (G30+G31) má charakteristický zápach. Naučte se tyto pachy rozpoznávat. (Viz výše uvedené kapitoly Zápach plynu a Klesající intenzita zápachu.
- I když nejste řádně vyškoleni v oboru servisu a oprav ohřívače, **VŽDY** buďte ostražití a neustále kontrolujte zápach propanu (G31) a zemního plynu.
- Pokud jste nebyli řádně proškoleni co se týče oprav a servisu spotřebičů používajících propan (G31) nebo směs butanu a propanu (G30+G31), nepokoušejte se ohřívač zažehnout, neprovádějte servis nebo opravy, nesnažte se provádět žádné modifikace na ohřívači nebo na systému používajícím propan (G31) nebo směs butanu a propanu (G30+G31).
- Pravidelná kontrola čichem prováděná okolo ohřívače nebo okolo hadice, přípojky atd., je dobrým zvykem a je doporučena za jakýchkoli podmínek. Pokud ucítíte byť

jen malé množství plynu, OKAMŽITĚ KONTAKTUJTE SVÉHO DODAVATELE PLYNU. NEČEKEJTE!

OBECNÉ INFORMACE:

- Ohřívač můžete bez obav používat pro vnitřní použití v malých rekreačních prostorách, které jsou vybaveny systémem zajišťujícím odvětrání a ventilaci vzduchu, jako jsou stany, chatky, rybářské chatky a uzavřené verandy. Ohřívač může být použit pro nouzové vytápění vnitřních prostor, pokud je připojen k jednorázové 1lb. (465g) propanové (G31) NEBO 450g kartuši se směsí butanu a propanu (G30+G31) a pro vnitřní použití v komerčních prostorách, které jsou vybaveny systémem odvětrávání vzduchu a ventilací, jako jsou stavební přívěsy nebo dočasné pracovní prostory.

Poznámka: Ohřívač lze používat venku, nicméně za silného větru může dojít k nežádoucímu zhasínání plamene.

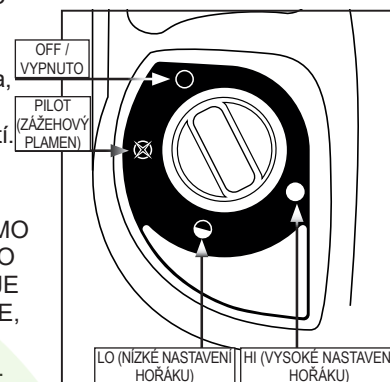
- Je-li ohřívač studený nebo byl skladován v místnosti s pokojovou teplotou, bude trvat několik minut, než se deska hořáku rozžhává na jasně oranžovou. Tento jev je normální a ohřívač funguje správně. Pokud deska hořáku viditelně hoří plamenem, ohřívač vypněte a přivolejte kvalifikovaného servisního technika.
- Je-li hořák v provozu, okraj desky hořáku, tj. přibližně (1/4" - 0,635 cm), by neměl žhnout jasně oranžovou barvou. Tento jev je normální.
- Při prvním použití ohřívače se může stát, že horní část reflektoru změní barvu. Tento jev je také normální a není to důvod k obavám.
- Pokud používáte ohřívač ve výškách nad 7 000 FT (2,13 km) nad mořem, může se stát, že topný prvek nebude tak jasný jako v nižších výškách. Tento jev je normální. Ve vyšších nadmořských výškách může dojít k vypnutí ohřívače. Pokud k tomu dojde, zajistěte přísun čerstvého vzduchu a vyčkejte 5 minut a poté hořák znovu zažehněte. Ve vyšších nadmořských výškách se může stát, že ohřívač nebudete schopni znovu zažehnout.
- Provozní doba se liší v závislosti na nastavení ohřívače a objemu kartuše. Ohřívač můžete používat 3 až 6 hodin – s 450g náplní propanu (G31) nebo 3 až 6 hodin – s 450g náplní směsí butanu a propanu 70/30 (G30+G31). Pokud použijete 20lb. (5kg) kartuš (buď na „HI“ nebo „LO“ (VYSOKÉ nebo NÍZKÉ nastavení výkonu), ohřívač vydrží v provozu 48 až 110 hodin. Díky vlastnostem propanového plynu (G31) se při nepřetržitém provozu při teplotách pod 202F doba použití výrazně zkracuje.
- Ohřívač je vybaven bezpečnostním vypínačem při převrácení. Při nárazu nebo přemístění ohřívače může dojít k nežádoucímu vypnutí. Pokud k tomu dojde, jednoduše ohřívač znovu zažehněte.
- V důsledku používání malých kartuší se může na nádrži hromadit kondenzát a odkapávat na povrch pod ohřívačem. Někdy může tato kondenzace zamrznout v důsledku extrémního chladu způsobeného vypařováním propanu (G31). Tento jev je normální a není to důvod k obavám.

ZAŽEHNUTÍ HOŘÁKU / NÁVOD K OBSLUZE – POUŽITÍ SPOTŘEBIČE S JEDNORÁZOVOU KARTUŠEMI S NÁPLNÍ 450 G PROPANU (G31) NEBO KARTUŠEMI S NÁPLNÍ 450 G 70/30 SMĚSI BUTANU A PROPANU (G30+G31):

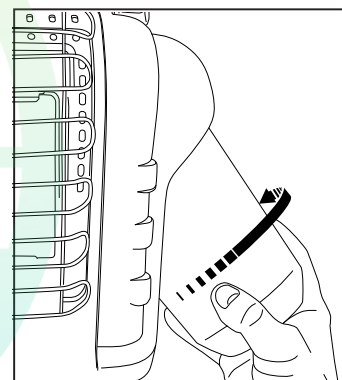
VAROVÁNÍ: Před připojením plynové kartuše vždy zkontrolujte připojení a adaptér propan/butanu a ujistěte se, zda nejsou přípojky poškozeny nebo znečištěny. Spotřebič nepoužívejte, pokud je hlava kartuše poškozena, propíchnuta nebo vykazuje známky stárnutí.

VŽDY PŘIPOJUJTE NEBO ODPOJUJTE KARTUŠE VENKU MIMO DOSAH OTEVŘENÉHO OHŇE A MIMO ZDROJE ZAPALOVÁNÍ A POUZE, JE-LI OHŘÍVAČ STUDENÝ NA DOTYK. NIKDY NEKURTE BĚHEM ODPOJOVÁNÍ / PŘIPOJOVÁNÍ PROPANOVÉ KARTUŠE NEBO PŘI VYTVÁŘENÍ DÁLKOVÉHO PŘIPOJENÍ!

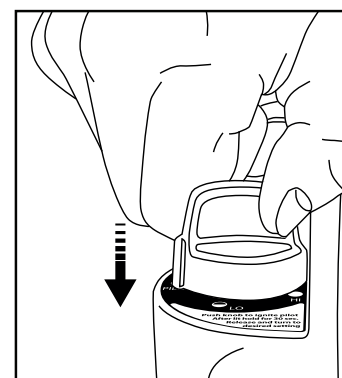
- Používejte pouze 16,4oz. (1lb.) propanovou kartuši (G31) na jedno použití, kterou je možno připojit k ventilové přípojce č. 600 nebo směs butanu a propanu (70/30) (G30+G31) se závitem typu 7/16-28 ENEF-2B.
- Před připojením plynové kartuše zkontrolujte, zda je těsnění (mezi spotřebičem a plynovou kartuší) na svém místě a v dobrém stavu. Obrázek 4. Nepoužívejte spotřebič, který má poškozená nebo opotřebovaná těsnění. Nepoužívejte spotřebič, který netěsní, je poškozený nebo nepracuje správně.
- Ujistěte se, že je čtyřpolohový ovládací knoflík v poloze „OFF“: viz obrázek 1.
- Použití s propanem: Posuňte regulátor směrem ven. Usnadněte si tím připojení kartuše. Zašroubujte 1lb. (465g) přívodní kartuš propanového plynu (G31) na jedno použití – šroubujte ve směru hodinových ručiček (zespodu) do ohřívače, dokud není dostatečně utažena; viz obrázek 2. NEPOUŽÍVEJTE těsnicí tmel na závity.
- Pro použití se směsí butanu a propanu (G30+G31): Šroubujte mosazný adaptér ve směru hodinových ručiček do regulátoru



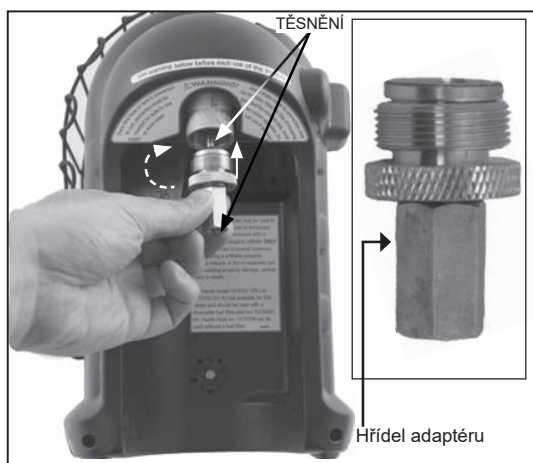
Obrázek 1: Ovládací knoflík



Obrázek 2: Připojte plynovou kartuš (nádrž)



Obrázek 3: Zapalování

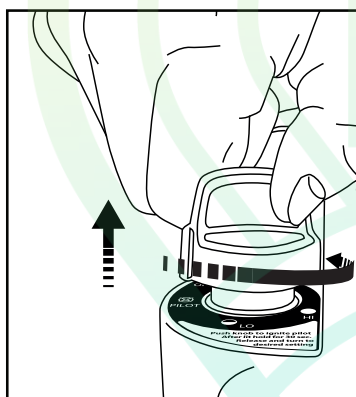


Obrázek 4: „Butanový adaptér“

přenosného ohřívače (zespodu), dokud není dostatečně utažen. Viz obrázek 4. Nepoužívejte těsnicí tmel na závity. Našroubujte kartuš se směsí butanu a propanu do adaptéru (ve směru hodinových ručiček). Jakmile se hřídel na adaptéru začne otáčet, je kartuš připojena. Poté kartuš nasadíte do stojanu.

- Zkontrolujte těsnost adaptéru a závitové připojení kartuše pod klenutým plastovým krytem pomocí mýdlové vody – v místě, kde je kartuš zašroubovaná do regulátoru. **VIZ VAROVÁNÍ! NA VYPOUKLÉM PLASTOVÉM KRYTU.**

- Otočte ovládací knoflík proti směru hodinových ručiček do polohy „PILOT“ a stiskněte pro zažehnutí; viz obrázek 1 a obrázek 3.



Obrázek 5: „Uvolňovací knoflík.“

- Pokud se hořák nezažehne, podržte knoflík stisknutý přibližně 30 sekund; uvolněte a znovu stiskněte. Opakujte, dokud se nezažehne plamínek.
- Jakmile je plamínek zažehnut, podržte knoflík stisknutý po dobu 30-60 sekund a poté knoflík uvolněte. Knoflík by se měl vrátit do zcela vytažené polohy; Ohřívač ovládáte mírným stisknutím knoflíku a otočením do polohy „HI“ . Tím se zapálí deska hořáku. Nechte knoflík v poloze „HI“ , dokud se deska hořáku nezbarví do jasně oranžova. Obrázek 5

POZNÁMKA: Vzplanutí je běžné při prvním zapálení spotřebiče. Ujistěte se, že váš obličej a hořlavé předměty jsou mimo dosah spotřebiče.

- Poté, co se deska hořáku zbarví na jasně oranžovou,

Varování:

NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ, POKUD NENÍ OVLÁDACÍ KNOFLÍK ZAJIŠTĚNÝ V POLOZE OZNAČENÉ „HI“ , „LO“ nebo „PILOT“ . OVLÁDACÍ KNOFLÍK NIKDY NESMÍ BÝT MEZI TĚMITO POLOHAMÍ. NESPRÁVNÉ NASTAVENÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ŠPATNÉ HOŘENÍ A ZVÝŠIT HLADINU OXIDU UHELNATÉHO.

upravte tepelný výkon otočením ovládacího knoflíku do

požadované polohy („LO“ nebo „HI“) Obrázek 1.

- Chcete-li ohřívač vypnout, mírně zatlačte na knoflík a otočte ve směru hodinových ručiček do polohy „OFF“ .
- **POZOR:** Přístupné části spotřebiče mohou být velmi horké. Ochranný kryt má zabránit riziku požáru nebo popáleninám. Žádná část krytu nesmí být trvale odstraněna. **MĚJTE NA PAMĚTI, ŽE KRYT NEPOSKYTUJE DĚTEM NEBO NEMOCNÝM OSOBÁM PLNOU OCHRANU.** Před skladováním nechte ohřívač důkladně vychladnout.
- Otočte knoflík do polohy „OFF“ . Před odpojením plynové kartuše se ujistěte, zda jsou hořáky vypnuté.
- **VYJMUTÍ PROPANOVÉ (G31) KARTUŠE:** Vyjměte kartuš ze stojanu a otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud ji zcela nevyšroubuje z ohřívače.
- **VYJMUTÍ BUTAN/PROPANOVÉ KARTUŠE (G30+G31):** Vyjměte kartuš ze stojanu a otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud ji zcela nevyšroubuje z adaptéru.
- Jakmile je kartuš vyjmuta, můžete butanový adaptér odšroubovat otáčením proti směru hodinových ručiček, dokud není zcela vyšroubován z ohřívače.
- Nepoužívejte, neskladujte ani nevyjímejte kartuš v blízkosti hořlavých předmětů nebo zdrojů vznícení. Kartuše vyměňujte pouze na dobře větraném místě, nejlépe venku, mimo zdroje vznícení jako je například otevřený oheň, pilotní plameny, elektrické ohřívače a mimo dosah jiných osob.
- Pokud kartuše s propanem (G31) nebo směsí butanu a propanu (G30+G31) **NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE JE OD OHŘÍVAČE!** Před připojením nové plynové kartuše k ohřívači nezapomeňte zkontrolovat těsnění.

ÚDRŽBA:

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ – POKUD NEBUDETE ZAŘÍZENÍ DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT:

Vždy se ujistěte, že

Obrázek 6

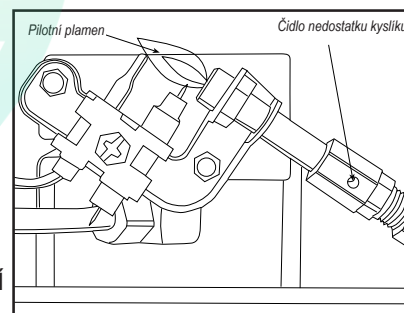
je prostor kolem ohřívače volný, bez hořlavých materiálů, benzínu a jiných hořlavých látek, kapalin a výparů.

Po použití a vychladnutí uložte ohřívač do obalu se zipem nebo na bezpečné místo.

Ujistěte se, že jsou větrací průduchy (štěrbiny ve spodní a horní části v přední části ohřívače) vždy volné a průchozí.

Během používání pravidelně vizuálně kontrolujte zapalovací (pilotní) plamen a hořák. Pilotní plamen by měl mít modrou barvu (ne žlutou) a musí přesahovat přes termočlánek. Plamen by měl obklopotvat termočlánek těsně pod špičkou, viz obrázek 6.

V místě, kde se setkává zapalovací plamen a plamen hlavního hořáku, se může objevit slabě žlutý plamen. Těleso hořáku by mělo být jasně oranžové (s lehce modrou barvou kolem okraje; červeno-oranžový nádech viditelný na keramické dlaždici je přípustný) a bez patrného plamene. Modrý pla-



men v horní části keramické dlaždice naznačuje nahromadění prachu, nečistot nebo pavučin uvnitř krytu a sestavy hlavního hořáku. Pokud je zapalovací plamen žlutý nebo hořák hoří plamenem, je nutné ohříváč vyčistit. Pro kontrolu sestavy krytu a sestavy hlavního hořáku použijte následující postup.

Je nutné pravidelně kontrolovat otvor hořáku a Venturiho trubici hořáku, abyste se ujistili, že v nich není hmyz, nečistota nebo pavučiny. Nečistoty se mohou časem nahromadit. Ucpaná trubice může vést k požáru.

- 1 Před prováděním jakékoli údržby nechte ohříváč důkladně vychladnout.
- 2 Vyjměte kartuš z ohříváče nebo VYPNĚTE přívod plynu na vzdáleném ventilu kartuše a odpojte hadici od ohříváče.
- 3 Odšroubujte (4) čtyři šrouby, které připevňují zadní kryt k ohříváči.
- 4 Vytočte spodní část krytu směrem ven. Uvolněte kryt ze 2 horních klipů. Odložte stranou.
- 5 Demontujte (4) čtyři upevňovací šrouby hořáku a plynové potrubí ze sestavy hořáku. Vyjměte sestavu hořáku ze zadní části příruby.
- 6 Zkontrolujte vnitřní část sestavy příruby. Uvnitř nesmí být prach, nečistoty nebo pavučiny. V případě potřeby vyčistěte vnitřní část sestavy příruby vysavačem nebo použijte tlakový vzduch. Při čištění nesmíte poškodit součásti v sestavě příruby.
- 7 Zkontrolujte a vyčistěte otvor hlavního hořáku (závit v držáku otvoru). Držák otvoru je připevněn k Venturiho trubici sestavy hořáku pomocí (2) dvou šroubů.
- 8 Zkontrolujte a vyčistěte pilotní hořák (namontovaný na držáku). Pomocí vysavače nebo tlakového vzduchu profoukněte otvory v pilotním hořáku označené šipkami na obrázku 6.
VAROVÁNÍ: K čištění zapalovacího, pilotního hořáku nikdy nepoužívejte jehly, dráty nebo podobné předměty. Hrozí poškození kalibrovaného otvoru, který řídí průtok plynu.
- 9 Tlakový vzduch (max. 30 psi.) použijte na čištění keramické desky sestavy hořáku a Venturiho trubice (položka č. 16). Odstraňte prach, nečistoty nebo pavučiny.
- 10 Znovu namontujte držák otvoru hlavního hořáku do sestavy hořáku.
- 11 Namontujte sestavu hořáku do příruby ohříváče.
- 12 Nainstalujte plynové potrubí a zkontrolujte těsnost.
- 13 Namontujte zadní kryt ohříváče.

ŘEŠENÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ:

Pokud zapalovací elektroda nevytváří jiskru.

ZKONTROLUJTE

- Zlomená zapalovací elektroda – vyměňte ODS (snímač nedostatku kyslíku).
- Zapalovací kabel není připojen k zapalovací elektrodě, zemnicí kabel není připevněn k rámu – připojte kabely.
- Poškozený drát zapalování – vyměňte.

- Vadný piezoelektrický zapalovač – vyměňte sestavu plynového ventilu.

Pokud zapalovací elektroda hází jiskru, ale pilotní plamen nelze zažehnout.

ZKONTROLUJTE

- Zda plyn proudí do ohříváče – nainstalujte kartuš na jedno použití nebo připojte hadici a zapněte ventil na vzdálené kartuši.
- Poloha „PILOT“ není správně nastavena – otočte ovládací knoflík plynu do polohy „PILOT“ a stiskněte.
- Pilotní ventil je blokován pavučinami nebo nečistotami – vyčistěte pilotní ventil, viz kapitolu ÚDRŽBA.

Po uvolnění knoflíku zapalovací plamen zhasíná.

ZKONTROLUJTE

- Ovládací knoflík není dostatečně zatlačen nebo držen dostatečně dlouho na to, aby byl vzduch vyfouknut ven z potrubí.
- Zapalovací plamen neobklopuje správně termočlánek – vyčistěte zapalovací hořák, viz kapitolu ÚDRŽBA.
- Vadná sestava zapalovacího plamene – vyměňte.
- Odpojené vodiče spínače – připojte.

Hlavní hořák nelze zažehnout.

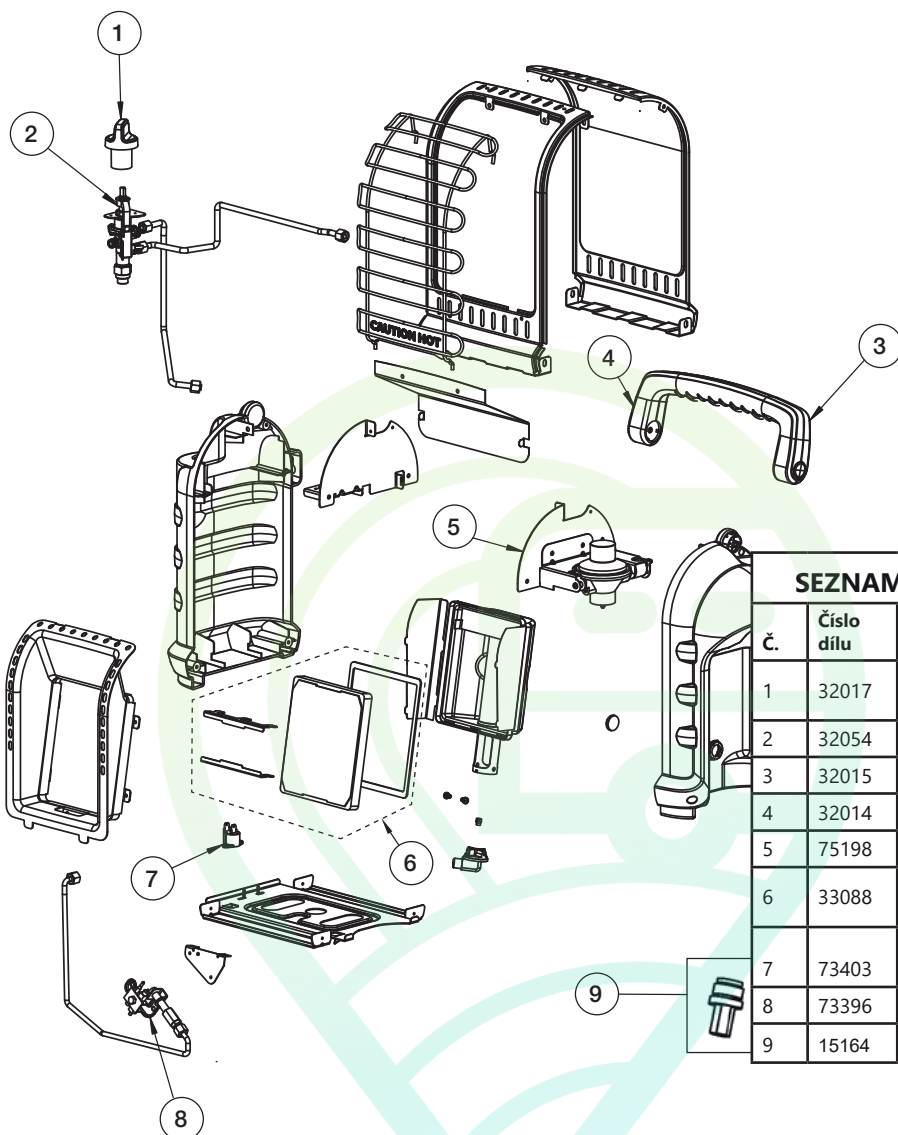
ZKONTROLUJTE

- Otvor hlavního hořáku je ucpaný – hořák vyčistěte, viz kapitolu ÚDRŽBA.

Pokud ohříváč během normálního provozu neustále vypíná.

ZKONTROLUJTE

- Pilotní hořák je zablokovaný – vyčistěte – viz kapitolu ÚDRŽBA.
- Ujistěte se, že minimální prostor pro čerstvý vzduch splňuje následující požadavky – 9 čtverečních palců (15,24 čtverečních centimetrů) (příklad 3“ (7,62 cm) x 3“ (7,62 cm)).
- Náraz aktivoval vypínač při převrácení. Znovu zažehněte ohříváč.
- Vadný regulátor – Vyměňte regulátor.
- Vnitřní znečištění – Vyměňte regulační ventil a regulátor.
- Kontaktujte technickou pomoc.



SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ:			T:
Č.	Číslo dílu	Popis	
1	32017	Ovládací knoflík, Ventil, Bezpečnostní systém, Červená	
2	32054	Sestava Ovládacího Ventilu	
3	32015	Rukojeť, Zadní strana, Plast, Šedá	
4	32014	Rukojeť, Přední strana, Plast, Šedá	
5	75198	Sestava, Regulátor, Podpora	
6	33088	Keramická deska, Souprava na výměnu, H9BXDF	
7	73403	Bezpečnostní vypínač při převržení ohřivače	
8	73396	ODS, Pilot, Sestava	
9	15164	Butanový adaptér	

SCHVÁLENÉ NÁHRADNÍ DÍLY MR. HEATER (prodávané zvlášť)	
ČÍSLO POLOŽKY	POPIS
32008	5ft. (1,52m) SESTAVA HADICE NA PROPAN (Otočná 1"-20 zástrčka s cyl. jednorázovým závitem X P.O.L. s ručním kolečkem) (Doporučené použití společně s plynovým filtrem.)
F273699	Plynový filtr (Vyměnit každý rok)



NÁVOD K OBSLUZE A UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Číslo modelu

MH8BXDF



VAROVÁNÍ:

POUŽÍVEJTE POUZE NÁHRADNÍ DÍLY OD VÝROBCE. POUŽITÍ JAKÝCHKOLI JINÝCH DÍLŮ MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ NEBO I SMRT. NÁHRADNÍ DÍLY JSOU DODÁVÁNY PŘÍMO VÝROBCEM A MUSÍ BÝT INSTALOVÁNY KVALIFIKOVANOU SERVISNÍ FIRMOU. MR. HEATER – HADICE OHŘÍVAČE 32008 JSOU SPECIÁLNĚ NAVRŽENY PRO POUŽITÍ S VAŠÍM OHŘÍVAČEM A S VÝMĚNNÝM PLYNOVÝM FILTREM F273699 (VYMĚŇUJTE KAŽDÝ ROK). POUŽITÍ JINÝCH HADIC MŮŽE ZPŮSOBIT PROBLÉMY NEBO VÁM ZCELA ZNEMOŽNÍ OHŘÍVAČ POUŽÍVAT.

INFORMACE PRO OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ:

NÁKUP: Příslušenství lze zakoupit na webové stránce: www.mrheater.com nebo u místních prodejců.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE SERVISNÍCH OPRAV: www.mrheater.com

Úřední hodiny – pondělí až pátek od 8:00 do 17:00 EST (Východní standardní čas).

S naším servisním technikem můžete komunikovat přes chat prostřednictvím webové stránky: www.mrheater.com

Při veškeré komunikaci prosím uveďte číslo modelu, datum nákupu a popis problému.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Mr. Heater, Inc. zaručuje, že výrobky a příslušenství jsou bez materiálových a výrobních vad. Tato záruka platí po dobu 1 roku od data nákupu. Mr. Heater, Inc. zdarma opraví nebo vymění Váš produkt, pokud bude prokázáno, že vada nastala během 1 roku, a za předpokladu, že výrobek zašlete prodejci během záruční doby s dokladem o koupi.

Mr. Heater, Inc. si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího upozornění změnit specifikace výrobků, barevné provedení, materiály, příslušenství nebo vyráběné modely modifikovat.

Produkt je možno zakoupit v následujících zemích:



REGISTRACE VÝROBKU: Děkujeme za Váš nákup.

Přihlaste se prosím na <http://www.egiregistration.com> a zaregistrujte svůj produkt.

MR. HEATER, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 USA 800-251-0001

Mr. Heater a Portable Buddy jsou registrované ochranné známky společnosti Enerco Group, Inc.

© 2015, Enerco/Mr. Heater. Všechna práva vyhrazena

